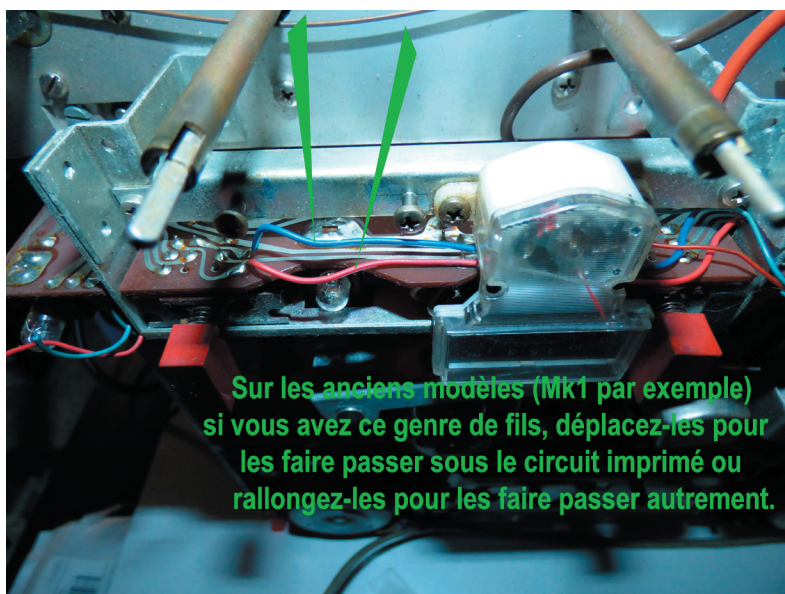


VU-METRES POUR REVOX A77 : NOTICE DE POSE ET CONSEILS

MERCI POUR VOTRE ACHAT !

1 - Démontez la façade inférieure de votre Revox A77.

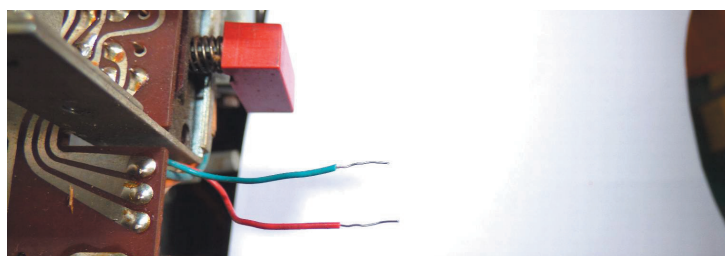
2 - Sur les modèles Mk1 et Mk2, (vu-mètres à cadran noir), 2 fils assez épais risquent de gêner la pose des nouveaux vu-mètres. Déplacez ces fils pour les faire passer sous le circuit imprimé ou, au besoin, remplacez-les par des fils plus long pour faciliter leur passage à un autre endroit.



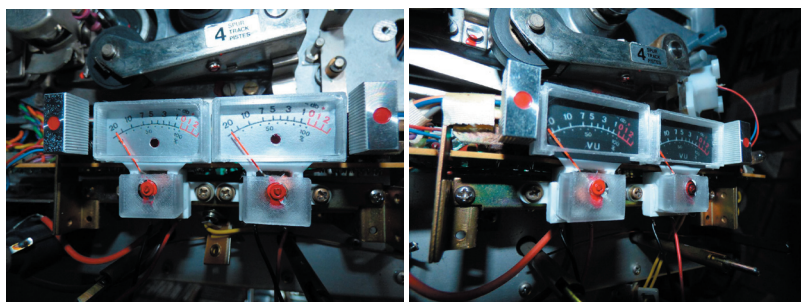
3 - Démontez les anciens vu-mètres de la barre en laissant cette barre montée sur l'appareil. Pour les Mk3 et Mk4, (vu-mètres à cadran argenté), il faut d'abord démonter le support de l'ampoule d'éclairage centrale (la vis est sous la barre).



4 - Coupez les fils des vu-mètres d'origine et dénudez-en l'extrémité.



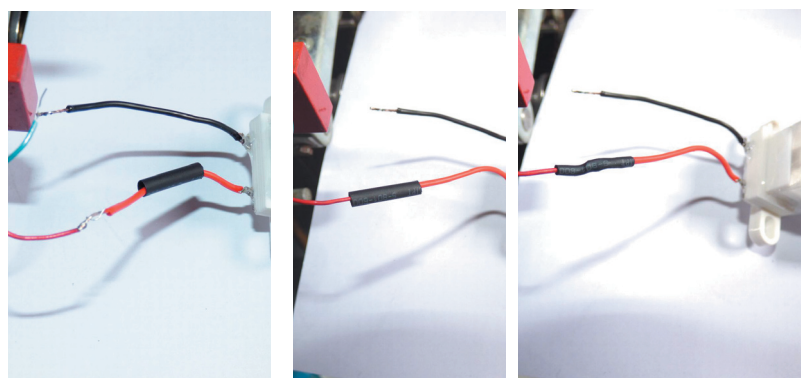
5 - Montez vos nouveaux vu-mètres à l'aide des vis d'origine. Si les rondelles en plastique sont manquantes ou cassées, utilisez celles qui sont jointes à votre envoi.



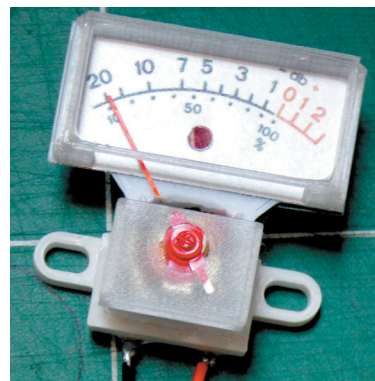
6 - Passez les gaines thermorétractables jointes sur les fils.

7 - Epissurez proprement les fils des vu-mètres et étamez vos épissures avec un peu de soudure d'étain.

8 - Faites glisser les gaines thermorétractables sur les soudures et chauffez-les brièvement (briquet).



9 - Réglez la hauteur des vu-mètres en faisant attention qu'ils ne frottent pas contre les interrupteurs à droite et à gauche. Les oreilles de fixation ont des trous plus longs et un peu plus hauts que d'origine pour faciliter le réglage.



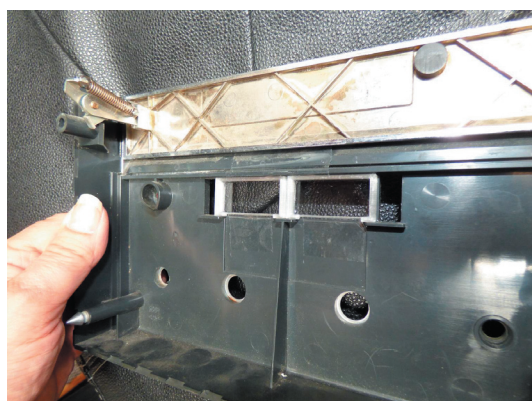
10 - La barre elle-même peut être réglée en hauteur grâce à ses trous ovales.



11 - Positionner la façade inférieure pour vérifier le réglage et le retoucher au besoin.



12 - Sur les Mk1 et Mk2, l'intérieur de la façade inférieure présente des logements qui rendent la chose plus difficile. Il vous est éventuellement possible de décoller les «blocs-carreaux» supérieurs des vu-mètres avec un cutter très fin pour les fixer à l'intérieur de la façade avec du ruban adhésif. Dans ce cas, il vous faudra être prudent lors de la remise en place de la façade pour ne pas endommager l'aiguille des vu-mètres.



THANK YOU FOR YOUR PURCHASE !

1 - Disassemble the lower facade of your Revox A77.

2 - On the Mk1 and Mk2 models (black dial level meters), 2 fairly thick wires risk hindering the installation of the new ones

VU meters. Move these wires to pass them under the circuit board or, if necessary, replace them with longer wires to make it easier to pass them to another location.

3 - Remove the old VU meters from the bar, leaving this bar mounted on the device. For the Mk3 and Mk4 (silver dial VU meters), you must first remove the central lighting bulb support (the screw is under the bar).

4 - Cut the original VU meter wires and strip the ends.

5 - Mount your new VU meters using the original screws. If the plastic washers are missing or broken, use the ones included with your shipment.

6 - Pass the attached heat shrink tubing over the wires.

7 - Splice the VU meter wires properly and tin your splices with a little tin solder.

8 - Slide the heat shrink tubing over the solder joints and heat them briefly (lighter).

9 - Adjust the height of the VU meters, taking care that they do not rub against the switches on the right and left.

The mounting ears have longer and slightly higher holes than original to facilitate adjustment.

10 - The bar itself can be adjusted in height thanks to its oval holes.

11 - Position the lower panel to check the adjustment and adjust it if necessary.

12 - On the Mk1 and Mk2, the interior of the lower facade has accommodations which make it more difficult. You may be able to peel off the upper "tile blocks" of the VU meters with a very fine cutter to attach them to the inside of the front panel with adhesive tape. In this case, you will need to be careful when replacing the faceplate so as not to damage the level meter needle.

DANKE FÜR IHREN EINKAUF !

1 - Demontieren Sie die untere Fassade Ihres Revox A77.

2 – Bei den Modellen Mk1 und Mk2 (Füllstandsmesser mit schwarzem Zifferblatt) besteht die Gefahr, dass zwei ziemlich dicke Kabel die Installation der neuen Kabel behindern

VU-Meter. Verschieben Sie diese Drähte, um sie unter der Leiterplatte hindurchzuführen, oder ersetzen Sie sie bei Bedarf durch längere Drähte, um sie leichter an einen anderen Ort führen zu können.

3 - Entfernen Sie die alten VU-Meter von der Leiste und lassen Sie diese Leiste am Gerät montiert. Bei den Modellen Mk3 und Mk4 (VU-Meter mit silbernem Zifferblatt) müssen Sie zunächst die zentrale Glühbirnenhalterung entfernen (die Schraube befindet sich unter der Leiste).

4 - Schneiden Sie die Originalkabel des VU-Meters ab und abisolieren Sie die Enden.

5 - Montieren Sie Ihre neuen VU-Meter mit den Originalschrauben. Wenn die Kunststoffunterlegscheiben fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie die, die Ihrer Lieferung beiliegen.

6 - Führen Sie den angebrachten Schrumpfschlauch über die Drähte.

7 - Spleißen Sie die Drähte des VU-Meters ordnungsgemäß zusammen und verzinnen Sie die Verbindungen mit etwas Zinnlot.

8 - Den Schrumpfschlauch über die Lötstellen schieben und diese kurz (leichter) erwärmen.

9 - Passen Sie die Höhe der VU-Meter an und achten Sie darauf, dass sie nicht an den Schaltern rechts und links reiben.

Die Befestigungsösen haben längere und etwas höhere Löcher als das Original, um die Einstellung zu erleichtern.

10 - Die Stange selbst ist dank ihrer ovalen Löcher höhenverstellbar.

11 - Positionieren Sie die untere Platte, um die Einstellung zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen.

12 – Beim Mk1 und Mk2 gibt es im Inneren der unteren Fassade Anpassungen, die es schwieriger machen. Möglicherweise können Sie die oberen „Kachelblöcke“ der VU-Meter mit einem sehr feinen Cutter abziehen, um sie mit Klebeband an der Innenseite der Frontplatte zu befestigen. In diesem Fall müssen Sie beim Austausch der Frontplatte vorsichtig sein, um die Nadel des Füllstandmessers nicht zu beschädigen.